

Resource: मुख्य शब्द (अनफोल्डिंग वर्ड)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

मुख्य शब्द (अनफोल्डिंग वर्ड)

भ

भजन, भट्टा, भड़काना, भण्डार, भय, भय, भविष्यद्वक्ता, भस्म कर देगा, भस्म करना/फाड़ खाना, भाला, भावी कहने, भूसी, भेड़, भेड़-बकरियों, भेड़िया, भेद, भोज

भजन

परिभाषा:

“भजन” शब्द एक पवित्र गीत का संदर्भ देता है जो कविता रूप में लिखा गया है कि गाया जाए।

- पुराने नियम में भजन संहिता इन भजनों का संग्रह है, राजा दाऊद तथा अन्य इस्राएलियों जैसे मूसा, सुलैमान, आसाप तथा अन्यो ने इन भजनों को लिखा था।
- भजन इस्राएलियों द्वारा परमेश्वर की आराधना में गाए जाते थे।
- भजन आनन्द, विश्वास, श्रद्धा तथा दुःख और व्यथा का वर्णन करते हैं।
- नये नियम में विश्वासियों से आग्रह किया गया है कि परमेश्वर की आराधना में भजन गाएं।

(यह भी देखें: दाऊद, विश्वास, आनन्द, मूसा, पवित्र)

बाइबल के सन्दर्भ:

- [प्रे.का. 13:32-34](#)
- [प्रे.का. 13:35-37](#)
- [कुलुस्सियों 03:15-17](#)
- [लूका 20:41-44](#)

शब्द तथ्य:

- Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

भट्टा

तथ्य:

भट्टा एक बहुत बड़ा अग्निकुण्ड होता था जिसमें बहुत उच्च तापमान की आग जलती थी।

- प्राचीन युग में भट्टे धातु को पिघलाकर पकाने के बर्तन, गहने, हथियार और मूर्तिया बनाने के लिए धधकाए जाते थे।
- मिट्टी के बर्तन पकाने के लिए भी भट्टे जलाए जाते थे।
- कभी मिट्टी शब्द को रूपक स्वरूप भी काम में लिया जाता है कि बहुत गर्म का भाव व्यक्त हो।

(यह भी देखें: मूरत, छवि)

बाइबल सन्दर्भ:

- [1 राजा 08:51-53](#)
- [उत्पत्ति 19:26-28](#)
- [नीतिवचन 17:3-4](#)
- भजन संहिता 021:9-10
- [प्रकाशितवाक्य 09:1-2](#)

शब्द तथ्य:

- Strong's: H861, H3536, H3564, H5948, H8574, G2575

भड़काना

तथ्य:

“भड़काना” किसी में नकारात्मक प्रतिक्रिया या भावना उत्पन्न करवाना।

- किसी को क्रोध दिलाने का अर्थ है किसी के लिए क्रोध का कारण होना। इसका अनुवाद हो सकता है, “क्रोध दिलाना” या “क्रोधित करना”
- “उसे भड़काओ नहीं” इसका अनुवाद हो सकता है, “क्रोध मत दिलाओ” या “क्रोध करने का कारण मत बनो” या “क्रोध मत करो”।

(यह भी देखें: क्रोधित)

बाइबल संदर्भ:

- [यहेजकेल 20:27-29](#)

शब्द तथ्य:

- Strong's: H3707, H3708, H4784, H4843, H5006, H5496, H7065, H7069, H7107, H7264, H7265, G653, G2042, G3863, G3893, G3947, G3948, G3949, G4292

भण्डार

परिभाषा:

“भण्डार गृह” प्रायः अन्न और अन्य वस्तुओं को लम्बे समय तक सुरक्षित रखने के लिए बनाई गई बड़ी बड़ी इमारतें होती हैं।

- बाइबल में “भण्डार गृह” प्रायः अतिरिक्त अन्न तथा भोजन सामग्री को भविष्य के लिए अकाल के समय हेतु सुरक्षित रखने के लिए काम में लिए जाते थे।
- यह शब्द प्रतीकात्मक रूप में उन सब अच्छी वस्तुओं के लिए भी काम में लिया जाता है जो परमेश्वर अपने लोगों को देना चाहता है।
- मंदिर के भण्डार में मूल्यवान चीजें थीं जो यहोवा को समर्पित थीं, जैसे सोने और चांदी। मंदिर में मरम्मत और रखरखाव करने के लिए इस्तेमाल की जाने वाली इनमें से कुछ चीजों को भी वहां रखा जाता था।
- “भण्डार” शब्द के अन्य अनुवाद हो सकते हैं, “अन्न भण्डारण का गोदाम” या “भोजन संरक्षण का स्थान” या “मूल्यवान वस्तुओं को सुरक्षित रखने का कक्ष”।

(यह भी देखें: अभिषेक करना, समर्पण करना, अकाल, सोना, अन्न, चांदी, मन्दिर)

बाइबल के संदर्भ:

- [2 इतिहास 16:2-3](#)
- [लूका 3:17](#)
- [मत्ती 3:12](#)
- भजन-संहिता 33:7

शब्द तथ्य:

- Strong's: H214, H618, H624, H4035, H4200, H4543, G596

भय

परिभाषा:

“भय” शब्द किसी महान, सामर्थी एवं भव्य बात को देखकर विस्मय और अगाध सम्मान की भावना के संदर्भ में है।

- “भय” शब्द किसी मनुष्य या वस्तु द्वारा भय उत्पन्न करने के संदर्भ में है।

भविष्यद्वक्ता यहजकेल ने परमेश्वर की महिमा का दर्शन देखा जो “भययोग्य” या “विस्मयकारी भय” का था।

- परमेश्वर की उपस्थिति के प्रति भय की प्रतिक्रिया के शब्द हैं, डरना, दण्डवत् करना या घुटने टेकना, मुंह छिपाना और कांपना।

(यह भी देखें: भय, महिमा)

बाइबल सन्दर्भ:

- [1 इतिहास 17:19-21](#)
- [उत्पत्ति 28:16-17](#)
- [इब्रानियों 12:27-29](#)
- भजन 022:22-23
- भजन 147:4-5

शब्द तथ्य:

- Strong's: H366, H1481, H3372, H6206, H7227, G2124

भय

परिभाषा:

“भय” का संदर्भ आतंक और भय की अनुभूति से है। जिस मनुष्य को भय से कंपकंपी हो रही हो उसे भयातुर कहते हैं।

“भय” मात्र डर से अधिक प्रबल होती है।

- जो मनुष्य ऐसा डर जाए कि काटो तो खून नहीं वह आघात या जड़वत हो जाता है।

(यह भी देखें: भय, डर)

बाइबल सन्दर्भ:

- [व्यवस्थाविवरण 28:36-37](#)
- [यहेजकेल 23:33-34](#)
- [यिर्मयाह 02:12-13](#)
- [अय्यूब 21:4-6](#)
- भजन संहिता 055:4-5

शब्द तथ्य:

- Strong's: H367, H1091, H1763, H2152, H2189, H4032, H4923, H5892, H6343, H6427, H7588, H8047, H8074, H8175, H8178, H8186

भविष्यद्वक्ता

परिभाषा:

भविष्यद्वक्ता वह मनुष्य है जो परमेश्वर का सन्देश मनुष्यों तक पहुंचाता है। ऐसी सेवा करने वाली स्त्री को भविष्यद्वक्तीन कहते हैं।

- भविष्यद्वक्ता मनुष्यों को पापों से विमुख होने और परमेश्वर की आज्ञा मानने के लिए चिताते थे।
- भविष्यद्वक्ता वह सन्देश है जो भविष्यद्वक्ता सुनाते हैं। भविष्यद्वक्ता करना अर्थात् परमेश्वर का सन्देश सुनाना।
- भविष्यद्वक्ता का सन्देश प्रायः भावी घटनाओं से सम्बन्धित होता था।
- पुराने नियम की अनेक भविष्यद्वक्ता पूर्ण हो चुकी हैं।
- बाइबल में भविष्यद्वक्ताओं द्वारा लिखी गई पुस्तकों को "भविष्यद्वक्ता" कहा गया है।
- उदाहरणार्थ, "व्यवस्था और भविष्यद्वक्ता" यह अभिव्यक्ति सम्पूर्ण इब्रानी पवित्रशास्त्र के संदर्भ में काम में ली जाती थी जो पुराने नियम के नाम से भी जाने जाते हैं।
- भविष्यद्वक्ता के लिए प्रयुक्त पुराना शब्द है, "भविष्यद्वक्ता" या भावी बूझने वाला मनुष्य।

अनुवाद के सुझाव:

- "भविष्यद्वक्ता" का अनुवाद किया जा सकता है, "परमेश्वर का वक्ता" "परमेश्वर की ओर से कहने वाला मनुष्य" या "परमेश्वर का सन्देश सुनाने वाला मनुष्य"।
- "नबी" का अनुवाद हो सकता है, "वह मनुष्य जो दर्शन देखता है" या "मनुष्य जो परमेश्वर प्रदत्त भविष्य देखता है।"
- "भविष्यद्वक्ता" शब्द का अनुवाद हो सकते हैं, "परमेश्वर की वक्ता" या "परमेश्वर की ओर से कहनेवाली स्त्री" या "परमेश्वर का सन्देश सुनाने वाली स्त्री"।
- "भविष्यद्वक्ता" के लिए अनुवाद हो सकते हैं, "परमेश्वर का सन्देश" या "भविष्यद्वक्ता का सन्देश"
- "भविष्यद्वक्ता करना" का अनुवाद हो सकता है, "परमेश्वर के वचन सुनाना" या "परमेश्वर का सन्देश सुनाना"

- यह लाक्षणिक अभिव्यक्ति, "व्यवस्था और भविष्यद्वक्ता" का अनुवाद हो सकता है, "व्यवस्था और भविष्यद्वक्ताओं की पुस्तकें" या "परमेश्वर और उसकी प्रजा के विषय लिखी गई सब बातें, जिनमें परमेश्वर की नियमावली और उसके भविष्यद्वक्ताओं द्वारा सुनाया गया सन्देश"

(देखें: synecdoche)

- जब एक झूठे देवता के नबी (या द्रष्टा) का सन्दर्भ हो तो आवश्यक है कि इसका अनुवाद, "झूठे भविष्यद्वक्ता (नबी)" या "झूठे देवता का भविष्यद्वक्ता (नबी) या उदाहरणार्थ, "बाल का भविष्यद्वक्ता"

(यह भी देखें: बाल, भावी बूझना, झूठे देवता, झूठे भविष्यद्वक्ता, पूरी करना, व्यवस्था, दर्शन)

बाइबल सन्दर्भ:

- [1 थिस्सलुनीकियों 2:14-16](#)
- [प्रे.का. 3:25](#)
- [यूहन्ना 1:43-45](#)
- [मलाकी 4:4-6](#)
- [मत्ती 1:23](#)
- [मत्ती 2:18](#)
- [मत्ती 5:17](#)
- भजन संहिता 51:1

बाइबल कहानियों से उदाहरण:

- **12:12** जब इस्राएलियों ने देखा कि मिस्र के लोग मारे गए हैं, तो उन्होंने परमेश्वर पर भरोसा किया और विश्वास करने लगे कि मूसा परमेश्वर का एक **भविष्यद्वक्ता** है।
- **17:13** दाऊद ने जो कुछ भी किया उसे लेकर परमेश्वर का क्रोध उस पर भड़का, परमेश्वर ने नातान **भविष्यद्वक्ता** द्वारा दाऊद को कहलवा भेजा कि उसके पाप कितने बुरे हैं।
- **19:1** इस्राएलियों के इतिहास भर में, परमेश्वर ने बहुत से **भविष्यद्वक्ता** भेजे। **भविष्यद्वक्ताओं** ने परमेश्वर के संदेशों को सुना और फिर लोगों को परमेश्वर का संदेश बताया।
- **19:6** इस्राएली राज्य के सभी लोगों सहित और बाल के साढ़े चार सौ **भविष्यद्वक्ता** कर्मेल पर्वत पर इकट्ठा हुए।
- **19:17** अधिकतर समय, लोगों ने परमेश्वर के नियमों का पालन नहीं किया। वे अधिकतर **भविष्यद्वक्ताओं** के साथ दुर्व्यवहार करते थे और कभी-कभी उन्हें मार भी डालते थे।
- **21:9** **भविष्यद्वक्ता** यशायाह ने भविष्यवाणी की कि मसीह एक कुंवारी से पैदा होगा।
- **43:5** "यह वह बात है जो योएल **भविष्यद्वक्ता** के द्वारा कही गई थी जिसमें परमेश्वर कहता है कि, "अन्त के दिनों में ऐसा होगा कि मैं अपना आत्मा सब मनुष्यों पर उँडेलूँगा।"

- 43:7 "लेकिन यह उस भविष्यवाणी को पूरा करता है जो कहती है, 'तू कब्र में अपने पवित्र जन को सड़ने नहीं देगा।'"
- 48:12 मूसा एक बहुत बड़ा भविष्यद्वक्ता था जिसने परमेश्वर के वचन की घोषणा की थी। लेकिन यीशु सबसे महान भविष्यद्वक्ता है। वहीं परमेश्वर का वचन है।

शब्द तथ्य:

- Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

भस्म कर देगा

परिभाषा:

“भस्म करना” का मूल अर्थ है, उपभोग करके समाप्त करना। इसके अनेक प्रतीकात्मक उपयोग हैं।

- बाइबल में “खाए” शब्द को वस्तुओं या मनुष्यों को नष्ट करने के संदर्भ में काम में लिया गया है।
- आग भस्म करती है अर्थात् जलाकर राख कर देती है।
- परमेश्वर को “भस्म करने वाली आग” कहा गया है जो पाप के विरुद्ध उसके क्रोध का वर्णन है। उसका क्रोध पश्चातापरहित पापियों को भयानक दण्ड देता है।
- भोजन खा जाना अर्थात् किसी भोजन वस्तु को खाना-पीना।
- “भूमि को भस्म कर देना” का अनुवाद “उसका विनाश करना।” हो सकता है।

अनुवाद के सुझाव

- भूमि और मनुष्यों के संदर्भ में इस शब्द का अनुवाद “विनाश” किया जा सकता है।
- जब संदर्भ आग का हो तो इसका अनुवाद “जलाकर राख कर देना” हो सकता है।
- मूसा ने जिस जलती हुई झाड़ी को देखा था वह “भस्म नहीं हो रही थी”, इसका अनुवाद हो सकता है, “जल कर राख नहीं हुई” या “जल कर समाप्त नहीं हुई”
- भोजन के संदर्भ में “भस्म कर देगा” का अनुवाद हो सकता है, “खाना” या “चट कर जाना”
- किसी की शक्ति के संदर्भ में “भस्म होना” का अनुवाद हो सकता है, उसकी शक्ति “समाप्त हो गई” या “क्षीण हो गई”।
- “परमेश्वर भस्म करने वाली आग है” इसका अनुवाद हो सकता है, “परमेश्वर ऐसी आग है जो खाक कर देती है” या “परमेश्वर पाप से क्रोधित होकर पापियों को आग की तरह जलाकर राख कर देता है।”

(यह भी देखें: चट कर जाना, क्रोध)

बाइबल सन्दर्भ:

- [1 राजा 18:38-40](#)
- [व्यवस्थाविवरण 07:16](#)
- [यिर्मयाह 03:23-25](#)
- [अय्यूब 7:9](#)
- [गिनती 11:1-3](#)

शब्द तथ्य:

- Strong's: H398, H402, H1086, H1104, H1197, H2628, H3615, H3617, H3631, H3857, H4529, H5595, H8046, H8552, G355, G2618, G2654, G2719, G5315,

भस्म करना/फाड़ खाना*परिभाषा:*

“फाड़ खाना” अर्थात् उग्रता से खा जाना या निगल लेना।

- इस शब्द का प्रतीकात्मक उपयोग पौलुस करता है जब वह विश्वासियों से कहता है कि एक दूसरे को फाड़ खाते हो। अर्थात् वचनों और कर्मों द्वारा एक दूसरे को हानि मत पहुंचाओ। (गला. 5:15)
- “भस्म हो जाएगा” प्रतीकात्मक रूप में “पूरी तरह से नष्ट” के लिए काम में लिया जाता है जब जातियां एक दूसरे का विनाश करती हैं या आग मकानों और मनुष्यों को जला कर राख कर देती हैं।
- इस उक्ति का अनुवाद हो सकता है, “पूर्णतः ध्वंस करना” या “पूर्णतः नष्ट करना।”

बाइबल सन्दर्भ:

- [1 पतरस 5:8](#)
- [आमोस 1:10](#)
- [निर्गमन 24:17](#)
- [यहेजकेल 16:20](#)
- [लूका 15:30](#)
- [मत्ती 23:13-15](#)
- भजन संहिता 1:9

शब्द तथ्य:

- स्ट्रोंग्स: H0398, H0399, H0400, H0402, H1104, H1105, H3216, H3615, H3857, H3898, H7462, H7602, G20680, G26660, G27190, G53150

भाला*परिभाषा:*

भाला एक ऐसा हथियार होता था जिसके सिरे पर धातु का सां चदाया हुआ फल लगा होता था तथा उसके पीछे पकड़ने हेतु लम्बा डंडा लगा होता था और उसे फेंक कर दूर तक वार किया जाता था।

- बाइबल के युग में युद्ध के लिए भाले काम में लेना एक आम अभ्यास था। आज भी कभी-कभी जन जातियों के झगड़ों में भाले काम में लिए जाते हैं।
- यीशु क्रूस पर लटका हुआ था तब एक रोमी सैनिक ने भाले से उसकी पसली को छेदा था।
- कभी-कभी लोग मछली या अन्य शिकार को मारने के लिए भाला काम में लेते हैं।
- ऐसे ही हथियार “बर्छी” और “शूल” हैं।
- सुनिश्चित करें कि भाले का अनुवाद “तलवार” के अनुवाद से भिन्न हो। तलवार भोंकने या घोंपने के काम में आती है न कि फेंक कर वार करने के। तलवार का फल लम्बा होता है और पकड़ने के लिए हल्का होता है। जबकि भाले में एक लम्बे डंडे के सिरे पर एक छोटा फल लगा होता है।

(यह भी देखें: शिकार, रोम., तलवार, योद्धा)

बाइबल सन्दर्भ:

- [1 शमूएल 13:19-21](#)
- [2 शमूएल 21:19](#)
- [नहेम्याह 4:12-14](#)
- भजन संहिता 35:3

शब्द तथ्य:

- Strong's: H1265, H2595, H3591, H6767, H7013, H7420, G3057

भावी कहने

परिभाषा:

“भावी कहने” तथा “भूत सिद्धिवालों” एक अभ्यास था जिसमें लोग अलौकिक संसार में आत्माओं से जानकारी लेते थे। ऐसा काम करने वाले को “भावी कहने वाला” या “भूत सिद्धी करनेवाला” कहते थे।

- पुराने नियम के समय, परमेश्वर की आज्ञा थी कि इस्राएली भावी कहना या भूत सिद्धि का अभ्यास न करे।
- ऊरिम और तुमिम द्वारा परमेश्वर ने अपनी इच्छा जानने की उन्हें अनुमति दी थी। ये दो पत्थर थे जिन्हें परमेश्वर ने प्रधान पुरोहित के लिए दिए थे कि वह इस उद्देश्य के निमित्त उन्हें काम में ले। परन्तु दुष्टात्माओं के माध्यम से जानकारी प्राप्त करने की अनुमति उसने उन्हें नहीं दी थी।
- अन्यजाति दर्शी आत्मिक संसार से जानकारी प्राप्त करने के लिए विभिन्न विधियां काम में लेते थे जैसे पशुओं की आंतड़ियों का परीक्षण करके या हड्डियों को भूमि पर डालकर उनका आकार देखना।
- नए नियम में, यीशु और प्रेरितों ने भी भविष्यवाणी, भूत-सिद्धी, जादू टोना और जादू को खारिज किया है। इन सभी प्रथाओं में बुरी आत्माओं की शक्ति का उपयोग करना शामिल है और ईश्वर द्वारा निंदा की जाती है।

(यह भी देखें: प्रेरित, झूठे देवता, जादू-टोना, भूत-सिद्धी)

बाइबल सन्दर्भ:

- [1 शमूएल 06:1-2](#)
- [प्रे.का. 16:16-18](#)
- [यहेजकेल 12:24-25](#)
- [उत्पत्ति 44:3-5](#)
- [यिर्मयाह 27:9-11](#)

शब्द तथ्य:

- Strong's: H1870, H4738, H5172, H6049, H7080, H7081, G4436

भूसी

परिभाषा:

भूसी गेहूं की रक्षात्मक आवरण होती है जिसे सूखे गेहूं से अलग किया जाता है। भूसी खाने योग्य नहीं होती है इसलिए उसे गेहूं से अलग करके फेंक दिया जाता था।

- अन्न को हवा में उछालने से भूसी उड़कर गेहूं से अलग हो जाती है। भूसी हवा में उड़ जाती थी और अन्न के दाने नीचे भूमि पर गिर जाते थे। इस प्रक्रिया को "सूप" कहते हैं।
- बाइबल में इस शब्द को दुष्ट जनों तथा दुष्टता की निकम्मी बातों के लिए प्रतीकात्मक रूप में काम में लिया गया है।

(यह भी देखें: अन्न, गेहूं, हवा में उड़ाना)

बाइबल सन्दर्भ:

- [दानियेल 2:35](#)
- [अथ्यूब 21:18](#)
- [लूका 3:17](#)
- [मत्ती 3:12](#)

शब्द तथ्य:

- Strong's: H2842, H4671, H5784, H8401, G08920

भेड़

परिभाषा:

“भेड़” एक छोटा चैपाया होती है जिसके शरीर पर ऊन होता है। नर भेड़ को मेढ़ा कहते हैं। मादा भेड़ को भेड़ कहते हैं “भेड़” का बहुवचन भी “भेड़” है।

- भेड़ के बच्चे को मेम्मा कहते हैं।
- इस्राएली अधिकतर भेड़ को बलि के लिए काम में लेते थे, विशेष करके नर भेड़ और मेम्मा।
- लोग भेड़ का मांस खाते हैं और उसके ऊन को वस्त्र और अन्य चीज़ें बनाने के लिए उपयोग करते हैं।
- भेड़ बहुत भरोसा करने वाला, दुर्बल एवं भीरू प्राणी होता है। वे भटकने के लिए आसानी से प्रभावित हो जाते हैं। उन्हें अगुआई, सुरक्षा, भोजन-पानी एवं रहने के लिए चरवाहे की आवश्यकता होती है।
- बाइबल में मनुष्य की तुलना भेड़ से की गई है जिनका चरवाहा परमेश्वर है।

(अनुवाद के सुझाव: अपरिचित शब्दों का अनुवाद कैसे करे)

(यह भी देखें: इस्राएल, मेम्मा, बलि, चरवाहा)

बाइबल के सन्दर्भ:

- [प्रे.का. 8:32](#)
- [उत्पत्ति 30:32](#)
- [यूहन्ना 2:14](#)
- [लूका 15:5](#)
- [मरकुस 6:34](#)
- [मत्ती. 9:36](#)
- [मत्ती. 10:6](#)
- [मत्ती 12:12](#)
- [मत्ती 25:33](#)

बाइबल के कहानियों के उदाहरण:

- **9:12** एक दिन, मूसा अपनी **भेड़ों** की देख रेख कर रहा था, तब उसने देखा कि किसी झाड़ी में आग लगी है।
- **17:2** बैतलहम नगर में दाऊद एक चरवाहा था। वह अपने पिता की **भेड़ों** की रखवाली करता था, दाऊद ने अलग-अलग समय पर भालू व शेर दोनों को मार गिराया जिन्होंने **भेड़ों** पर आक्रमण किया था।
- **30:3** यीशु ने लोगों की बड़ी भीड़ देखी और उन पर तरस खाया। क्योंकि वह उन **भेड़ों** के समान थे जिनका कोई रखवाला न हो।
- **38:8** तब यीशु ने उनसे कहा, “तुम सब मुझे छोड़ दोगे, क्योंकि लिखा है: मैं रखवाले को मारूँगा, और **भेड़े** तितर-बितर हो जाएँगी।”

शब्द तथ्य:

- Strong's: H352, H1494, H1798, H2169, H3104, H3532, H3535, H3733, H3775, H5739, H5763, H6260, H6629, H6792, H7353, H7462, H7716, G4165, G4262, G4263

भेड़-बकरियों*परिभाषा:*

बाइबल में “झुण्ड” शब्द भेड़ या बकरियों के समूह के लिए काम में लिया गया है और कभी-कभी यह शब्द मवेशियों, बैलों और सूअरों के लिये भी काम में लिया गया है।

- विभिन्न भाषों में पशुओं और पक्षियों के नाम विभिन्न रूपों में व्यक्त किये जाते हैं।
- अपनी भाषा में विभिन्न पशु समूहों के लिए काम में लिए गए शब्दों का अवलोकन करें।
- जिन पदों में “झुण्ड और वृन्द” का संदर्भ है वहाँ उचित होगा कि उनके आगे “भेड़ों का” या “मवेशियों का”, उदाहरणार्थ यदि उस भाषा में पशुओं के समूहों के लिए अलग-अलग शब्द न हों। उदाहरणार्थ अंग्रेजी में “हर्ड” शब्द भेड़ों और बकरियों के लिए भी काम में लिए जाते हैं। परन्तु बाइबल में नहीं।

(यह भी देखें: बकरी, बैल, सुअर, भेड़,)

बाइबल सन्दर्भ:

- [1 राजा 10:28-29](#)
- [2 इतिहास 17:10-11](#)
- [व्यवस्थाविवरण 14:22-23](#)
- [लूका 02:8-9](#)
- [मत्ती 08:30-32](#)
- [मत्ती 26:30-32](#)

शब्द तथ्य:

- Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

भेड़िया*परिभाषा:*

भेड़िया एक क्रूर मांसाहारी पशु होता है जो कुत्ते जैसा दिखता है।

- भेड़िये आमतौर पर समूहों में शिकार करते हैं और चालाक और गुपचुप तरीके से अपने शिकार को घेरते हैं।
- बाइबल में, "भेड़िए" शब्द का प्रयोग प्रतीकात्मक रूप से झूठे शिक्षक या झूठे भविष्यद्वक्ताओं के लिए किया गया है जो विश्वासियों का नाश करते हैं। उनकी तुलना भीड़ों से की गई है। झूठी शिक्षा लोगों को गलत बातों पर विश्वास करने का कारण होती है जो उन्हें नुकसान पहुँचाती हैं।
- यह तुलना इस तथ्य पर आधारित है कि भेड़े भेड़ियों के आक्रमण और भक्षण के लिए अरक्षित होती हैं क्योंकि उनके पास अपनी रक्षा के लिए कुछ भी नहीं होता है।

अनुवाद के सुझाव

- इस शब्द का अनुवाद, "जंगली कुत्ते" या "जंगली जानवर" हो सकता है।
- जंगली कुत्ते के दुसरे नाम हो सकता है "सियार" या "भेड़िया।"
- जब प्रतीकात्मक रूप में मनुष्य के लिए प्रयोग किया जाता है, तो इसका अनुवाद हो सकता है, "बुरे लोग जो जो लोगों को नुकसान पहुँचाते हैं जैसे जानवर जो भेड़ों पर हमला करता है।"

(यह भी देखें: बुराई, झूठे भविष्यद्वक्ता, भेड़, सिखाना)

बाइबल सन्दर्भ:

- [प्रे.का. 20:29](#)
- [यशायाह 11:7](#)
- [यूहन्ना 10:11-13](#)
- [लूका 10:3](#)
- [मत्ती 7:15](#)
- [सपन्याह 3:3](#)

शब्द तथ्य:

- स्ट्रोंग्स: H2061, H3611, G30740

भेद

परिभाषा:

बाइबल में "भेद" शब्द का संदर्भ किसी अज्ञात या समझने में दुर्बोध बात से है जिसे परमेश्वर अब प्रकट कर रहा है।

- नये नियम में कहा गया है कि मसीह का सुसमाचार एक भेद की बात थी जिसका प्रकाशन पूर्वकाल में नहीं किया गया था।
- एक विशेष बात जिसे भेद कहा गया है, वह है कि यहूदी और अन्यजाति मसीह में एक हैं।
- इस शब्द का अनुवाद "रहस्य" या "गोपनीय बातें" या "अज्ञात बात" भी किया जा सकता है।

(यह भी देखें: मसीह, अन्य-जाति, शुभ सन्देश, यहूदी, सत्य)

बाइबल सन्दर्भ:

- [कुलुसियों 4:2-4](#)
- [इफिसियों 6:19-20](#)
- [लूका 8:9-10](#)
- [मरकुस 4:10-12](#)
- [मत्ती 13:11](#)

शब्द तथ्य:

- स्ट्रोंग्स: H1219, H7328, G34660

भोज

परिभाषा

"भोज" एक बड़ा औपचारिक भोजन है जिसमें अनेक व्यंजन होते थे।

- प्राचीन युग में राजा राजनीतिक अगुओं तथा महत्वपूर्ण लोगों के लिए प्रायः भोज का आयोजन करते थे।
- इसका अनुवाद हो सकता है, “व्यापक भोज” या “महत्वपूर्ण भोज” या “बहु-व्यंजन भोज”।

बाइबल सन्दर्भ:

- [दानियेल 5:10](#)
- [यशायाह 5:11-12](#)
- [यिर्मयाह 16:8](#)
- [लूका 5:29-32](#)
- [श्रेष्ठगीत 2:3-4](#)

शब्द तथ्य:

- स्ट्रोंग्स: H4960, H4961, H8354, G11730, G14030